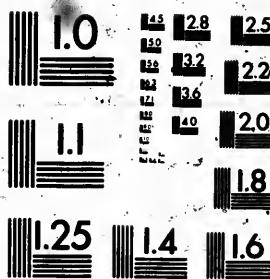


IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



Photographic
Sciences
Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

**CIHM
Microfiche
Series
(Monographs)**

**ICMH
Collection de
microfiches
(monographies)**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

C 1991

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

Coloured covers/
Couverture de couleur

Covers damaged/
Couverture endommagée

Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée

Cover title missing/
Le titre de couverture manque

Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur

Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)

Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur

Bound with other material/
Relié avec d'autres documents

Tight binding may cause shadows or distortion
along interior margin/

La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la
distortion le long de la marge intérieure

Blank leaves added during restoration may appear
within the text. Whenever possible, these have
been omitted from filming/

Il se peut que certaines pages blanches ajoutées
lors d'une restauration apparaissent dans le texte,
mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont
pas été filmées.

Additional comments/
Commentaires supplémentaires:

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X

14X

18X

22X

26X

30X

12X	16X	J	20X	24X	28X	32X
-----	-----	---	-----	-----	-----	-----

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

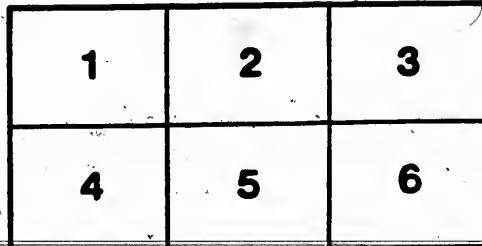
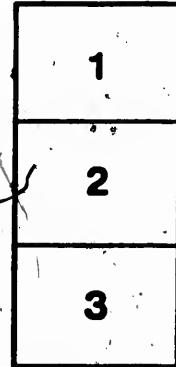
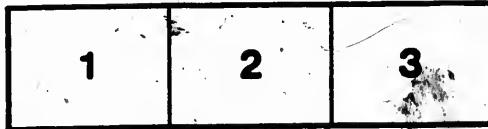
Société du Musée
du Séminaire de Québec

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol → (meaning "CONTINUED"), or the symbol ▽ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Société du Musée
du Séminaire de Québec

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole → signifie "A SUIVRE", le symbole ▽ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent le méthode.

LE LIVRE
DES
ENFANTS

NOUVEL ALPHABET FRANÇAIS



Nouvelle édition, revue et augmentée

魁北克
IMPRIMERIE D'AUG. COTÉ & CIE.
1862

36.

H

364 Enseign. Lang. fr. 1181

LE LIVRE
DES
ENFANTS.
NOUVEL
ALPHABET FRANÇAIS

Nouvelle édition, corrigé et augmentée

PREMIÈRE PARTIE

EN VENTE

CHEZ OODULE BÉGIN, LIBRAIRE,
à Notre-Dame-de-Lévis.

—
1862



a	b	c	d	e
f	g	h	i	j
k	l	m	n	o
p	q	r	s	t
u	v	x	y	z

A	B	C	D	E
F	G	H	I	J
K	L	M	N	O
P	Q	R	S	T
U	V	X	Y	Z

E

J

I

T

Z

5

A a



Abeille.

B b



Bouc.

C c



Chien.

D d



Daim.

E e



Écureuil.

F f



Panthère.



Gerbé.



Hibou.



Ibex.



Jaguar.



Lion.



Mouton.



Rhinocéros.



Porc-épic.

N n



Nid.

O o



Our.

P p



Porcup.

Q q



Qual.

R r



Reward.

S s



Slings.

T

Taupé.

U

Urne.

V

Vache.

X

Lion.

Y

Rhinocéros.

y

Chien.

Z

âne.

z

A
E
F
M
Q
U

Lettres majuscules romaines.

A	B	C	D
E	F	G	H
I	J	K	L
M	N	O	P
Q	R	S	T
U	V	W	X
Y	Z	&	

Lettres majuscules italiques.

A B C D
E F G H
I J K L
M N O P
Q R S T
U V W X
Y Z &

Lettres minuscules italiques.

D	<i>a</i>	<i>b</i>	<i>c</i>	<i>d</i>
H	<i>e</i>	<i>f</i>	<i>g</i>	<i>h</i>
L	<i>i</i>	<i>j</i>	<i>k</i>	<i>l</i>
P	<i>m</i>	<i>n</i>	<i>o</i>	<i>p</i>
T	<i>q</i>	<i>r</i>	<i>s</i>	<i>t</i>
X	<i>u</i>	<i>v</i>	<i>x</i>	<i>y</i>
				<i>z</i>

Figures des lettres comparées.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

J

K

L

A

B

C

D

E

F

G

H

I

J

K

L

a

b

c

d

e

f

g

h

i

j

k

l

M

N

O

P

Q

R

S

T

U

V

X

Y

Z

Suite et fin des lettres comparées.

M	<i>M</i>	m	<i>m</i>
N	<i>N</i>	n	<i>n</i>
O	<i>O</i>	o	<i>o</i>
P	<i>P</i>	p	<i>p</i>
Q	<i>Q</i>	q	<i>q</i>
R	<i>R</i>	r	<i>r</i>
S	<i>S</i>	s	<i>s</i>
T	<i>T</i>	t	<i>t</i>
U	<i>U</i>	u	<i>u</i>
V	<i>V</i>	v	<i>v</i>
X	<i>X</i>	x	<i>x</i>
Y	<i>Y</i>	y	<i>y</i>
Z	<i>Z</i>	z	<i>z</i>

Lettres liées ensemble.

ss

ff

æ

fl

œ

ff

æ

ff

fi

fl

fi

fl

ff

&

ff

&



Lettres gothiques minuscules.

ffi
 a b c d e f g h i j k l m
 & &
 fi &
 n o p q r s t u v x y z

Lettres gothiques majuscules.

A B C D E F G H
 I K L M N O P Q
 R S T U V X Y Z

Caractères d'écriture américaine d'HANDCOOK.

Lettres minuscules.

a b c d e f g h i j k l m n o p
q r s t u v w x y z

Lettres majuscules.

A B C D E F G H I J
Y K R L M N O P Q
R S T U V W X Y Z

Caractères d'écriture américaine de MADISON.

Lettres minuscules.

a b c d e f g h i j k l m
n o p q r s t u v w x y z

Lettres majuscules.

A B C D E F G H I J
K L M N O P Q
R S T U V W X Y Z

Manière de prononcer les consonnes.

B	Bé.	id	N	En ne.	ed
C	06.	b	P	Péo	so
D	ob	ib	Q	ob	sb
E	Dé.	ot	Q	Qu.	st
F	Ef fe.	op	R	Er re.	sg
G	Ge.	id	S	Es se.	ed
H	Ai che.	il	T	Té.	si
J	Oui	im	V	Vé.	su
K	Gi	in	X	Iko ee.	sq
L	Ka.	ig	Y	Y grec.	si
M	Ef le.	il	Z	Zai de.	st
	Em me.	ia			
	01	iv			

ÉPELLATION.

PREMIÈRE LEÇON.

ba	be	bé	bi	bo	bu
ca	ce	cé	ci	co	cu
da	de	dé	di	do	du
fa	fe	fé	fi	fo	fu
ga	ge	gé	gi	go	gu
ha	he	hé	hi	ho	hu
la	le	lé	li	lo	lu
ma	me	mé	mi	mo	mu
na	ne	né	ni	no	nu
pa	pe	pé	pi	po	pu
ra	re	ré	ri	ro	ru
sa	se	sé	si	so	su
ta	te	té	ti	to	tu

va	ve	vé	vi	vo	vu
xa	xe	xé	xi	xo	xu
za	ze	zé	zi	zo	zu

DEUXIÈME LEÇON.

bu						
cu						
du	bla	ble	blé	bli	blo	blu
fu	cla	cle	clé	cli	clo	clu
gu	fla	fle	flé	fli	flo	flu
hu	pla	ple	plé	płi	plo	plu
lu	cha	che	ché	chi	cho	chu
mu	pha	phe	phé	phi	pho	phu
nu	bra	bre	bré	bri	bro	bru
pu	cra	cre	cré	cri	cro	ceu
su	dra	dre	dré	dri	dro	dru
tu	fra	fre	fré	fri	fro	fru
	pra	pre	pré	pri	pro	pru

spa spe spé spi spo spru
sta ste sté sti sto stu

IX. ONTROISIÈME LEÇON.

- pa pa. ma man.
na nan. da da.
tou tou. ijou jou.
mou teau. gagâ teau.
mha peau. bê guin.
jar din. Mai sin.
lohi en. car lin.
se rin. voi sin.
mas se pain. car ton.
poisson. han ne ton.
ris son. oib oib.
mou. mon. oib. oib.
de rond de de. bis bis.

de moi sel le.
 ar ti chaut.
 a bri cot.
 ar ro soir.
 a breu voir.
 ré ser voir.
 é gru geoir.
 ba lan ce.
 con fi an ce.
 com plai san ce.
 ger cu re.
 brû lu re.
 en ge lu re.
 con fi tu re.
 ra quet te.
 noi set te.

cein tu re.
fri su re.
cou ver tu re.
pa ra sol.
tour ne sol.
ros si gnol.
ré glis se.
é cre vis se.
re non cu le.
ri di cu le.
ar ti fi ce.
hu mi li té.
do ci li té.
vi va ci té.
hon nê te té.
vo ra ci té.

sin gu la ri té.
fa mi li a ri té.
vail lan ce.
sur veil lan ce.
bien veil lan ce.
ex tra va gan ce.
il lu mi na ti on.
os ten ta ti on.
dis si pa ti on.
vo mis se ment.
é va nou is se ment.
é blou is se ment.
i nu ti le ment.
heu reu se ment.
sin gu li è re ment.
pro di gi eu se ment.

QUATRIÈME LEÇON.

Dissyllabes, ou mots de deux syllabes.

a bus	da me	i vre
a chat	dan seur	i le
ac teur	dé bit	ins crit
â ge	dé pôt	ju ge
â me	dé sert	jou jou
ar gent	dou leur	jar din
bal con	en fant	jour née
ban que	é cu	ju ché
bar que	en clin	ju das
ba teau	é poux	jas pe
bâ ton	fes tin	jár lot
beau té	flam beau	jar re
bé guin	fo rêt	jeû di
ca deau	flù te	jas mis
ca fé	gar con	jat te
ca hot	gâ teau	ka bat
ca non	gi got	ka bin
ca ve	gen tre	ka li
cau se	gen dre	ki lo
car ton	grâ ce	ka lan
car tin	har pe	ka jou
cha peau	ha meau	lar em
char don	hê tre	lon queur
chi en	hu main	lar geur
cou teau	hor reur	li queur
da da	im pie	log is

la bœuf	or ge	sau teur
lai ne	pa pa	si gnal
lâ che	pâ té	su cre
ma ri	pé ché	tam bœuf
ma man	pi geon	tom beau
mè re	peu ple	tou tou
mon de	pois son	tour neur
meu ble	quin ze	trô ne
mas sif	quin tal	ur ne
mas son	quil le	u sé
na val	qua tre	vi gne
na if	ra ve	vil le
nap pe	rè gle	ven te
na nan	ren te	voi sin
nou veau	rê ve	xy lon
ou bli	rai sin	ya kou
or gue	sa bre	zè bre
en guant	se rin	zè le

CINQUIÈME LEÇON.

Trisyllabess, ou mots de trois syllabes.

a bré gé	a bri cot	bien fai sant
a vo cat	ar ro soir	bas ses se
ar moi re	a breu ve	bles su re
au ber ge	ber gè re	brû lu re
ar tis te	bou lan ger	cam pa gne
af fai re	ba lan cé	co mé die
ar ti chaut	bou ti que	châ ti ment

cha pe let	ger cu re	mas se pain
cein tu re	gé né ral	mo des té
col lé ge	hor lo ge	mou tar de
co lon ne	hor ri ble	men son ge
dé com bre	hor lo ger	mé moi re
dé goù tant	her ba ge	mur mur re
de meu re	hé ris son	no tai re
di li gent	hô tes se	no bles se
des po te	ha ri cot	na tu rel
droi tu re	i gnó rant	no mi nal
dis grâ ce	i vro gne	noi set te
em pe reur	im pu dent	or phe lin
en ne mi	im pré vu	or fè vre
é pi cier	im pru dent	o bli géant
é chel le	in sec te	om bra ge
é gru geoir	ju ge ment	op pro bre
em plâ tre	ju ris te	o ra geux
é tour di	jus ti ce	pé tu lent
fram boi se	ju pi ter	pos tu re
fa rou che	ju re ment	pa pil lon
fa bri que	ki nan cie	pa ra sol
fleu ris te	ker mes se	pro mes se
fa ça de	lan gou reux	pous siè re
fa bu leux	lai ti è re	pein tu re
fri su re	len til le	puis sance
gi ro fle	li ta nie	qua ran té
go be let	li maçon	que rel le
go lan ge	li ma ce	que rel leur
gué ri son	lar doi re	quar fe ron
gui mau ve	ma ga sin	quan ti te

se pain
les te
tar de
son ge
noi re
mur re
i re
es se
rel
i nal
et te
e lin
vre
geant
a ge
bre
eux
lent
re
lon
sol
s se
e re
re
nce
te
le
lepr
ron
te

qua tor ze
ra quet te
ré ser voir
ré glis se
ros si gnol
raf fi neur
re traite
rus ti que
ra va ge
rè ve rie
res sour ce
su prē me

su pé rieur
sim ple ment
seru pu leux
spec ta cle
sō no re
tu mul te
tein ta re
tour ne sol
trom pet te
ten dres se
thé à tre
tri om phe

ul cè re
ul té rieur
u ni è me
u ni vers
ur gen' ce
u sa ge
va can ce
vail lan ce
vic toi re
voi tu re
ver mis seat

SIXIÈME LEÇON.

Mots de quatre Syllabes.

ac com mo der	co que li cōt
ac com pa gner	com plai san ee
ac cré di ter	con fi tu re
ar ché ty pe	cou ver tu re
ar chi tec te	cro co dī le
ar chi tra ve	chal cé doi ne
ar che vē que	con ve na bie
ar ti fi ce	com pa rai son
bar ba ris me	cu pi di té
bar bouil la ge	ca co pho nie
bien veil lan ce	col lec tion
chal da l que	char pen ti er
con fian ce	cog na ti on

chro no mè tre
 do ci li té
 dé pouil le ment
 den te lu re
 dé par te ment
 dé con ve nu
 dé co ra teur
 dé cou ver te
 dé bâ cle ment
 dé ban de ment
 dé bi li té
 dé bor de ment
 dé cam pe ment
 dé chi ru re
 de moi sel le
 ef su si on
 em pi ri que
 em pres se ment
 en har na cher
 en ge lu re
 eu cha ris tie
 ef frac ti on
 é qui vo que
 é bou le ment
 é bran che ment
 é bran le ment
 é chan til lon
 é co no mie
 é cri tu re
 é cri toi re

é cri vail leur
 é cre vis se
 é di ti on
 for mi da ble
 far ter ni té
 fri gi di té
 fruo ti si er
 sé bri fuge
 fa bri ca teur
 fa bu lis te
 fa ci li té
 fa ta lis me
 fa ta lis te
 fa ta li té
 sé con di té
 fer ti li té
 fi dé li té
 ga zouil le ment
 ga lo pa de
 gal li cis me
 gal va nis me
 gar ni tu re
 gas pil la ge
 gen ti li té
 gen til hom me
 gou ver ne ment
 ihu mi li té
 ho mi ci de
 hon teu se ment
 hu mai ne ment

hu ma ni té
 ha bi le té
 ha bi tu de
 hé ro i ne
 hé ro is me
 hé ro i que
 hon nè te té
 hi ron del le
 heu reu se ment
 i do là tre
 i gno mi mie
 il lu si on
 im mo des tie
 im mu ni 16
 im pé ni tent
 im por tan ce
 im pru den ce
 im pres si on
 in trai ta ble
 i so le ment
 i vro gne rie
 jour na li er
 jour na lis te
 jour nel le ment
 ju ri di que
 ki lo gram me
 ky ri el le
 la ti tu de
 lé gè re té
 lé gis la teur
 lé gi ti mé
 li bé ra teur
 lon gi tu de
 la bou ra ge
 la bou ra ble
 la cò nis me
 lam bris sa ge
 la men ta ble
 las si tu de
 ma li gni té
 ma gni si que
 ma ni fes té
 mar me la de
 ma tu ri té
 mé di san ce
 mé na ge rie
 mar chan di se
 mer veil leu se
 mai no ri té
 mo di ci té
 mo ra li té
 mé mo ra ble
 mul ti tu de
 no vi ci at
 nu bi li té
 na ta ti on
 na ti o nal
 na ti vi té
 né ces si té
 né gli gen ce

neu tra li té	pro duc ti on
non cha lan ce	py ra mi de
no ta ble ment	qua dru pè de
no ta ri at	qua dra tu re
o bé is sant	qua ran tai ne
o bé lis que	quar te ni er
o bla ti on	quar te nai re
o bli gean ce	quin tes cen ce
obs cu ri té	quo ti di en
oc ca si on	rai son na ble
oc cu lai re	rai son ne ment
oi si ve té	rap pro che ment
o pi ni on	ra pi de ment
or don nan ce	re cen se ment
o ri gi nal	ré cep ti on
pai si ble ment	res pec ta ble
po pu lai re	ré com pen se
par fai te ment	ré for mis tee
pa rois si al	re non cu le
pa rois si en	ri di cu le
par ti ci pe	ri va li té
pa tro na ge	ro ton di té
pâ tu ra ge	rus ti ci té
pé ni ten ce	sa cri fi ce
pé ti ti on	sa cri lé ge
phi lo so phie	sanc tu ai re
phi lo so phe	sa tis fai sant
plan ta ti on	sea pu lai re
pré cau ti on	scho las ti que
pro ces si on	sei gneu ri al

sep ten tri on	us ten si le
sim pli ci té	u ser pa teur
so ci é té	u ti le ment
spo li a teur	u ti li té
sub sis tan ce	va ca ti on
suf fi san ce	vail lan ti se
su per fi cie	vin di ca tif
sur veil lan ce	vi o len ce
ta pis se rie	vi si ble ment
té mé ri té	vi va ci té
tem pé ra ment	vo ca ble ment
ten ta ti on	vo ra ci té
to lé ran ce	vo mis se ment
ti tu lai re	va la ble ment
to ta li té	va li de ment
tour te rel le	va ri é té
trans ac ti on	ven di ti on
trans cen dan ce	vé né ra ble
trans fu si on	ven tri lo que
trans la ti on	vé ra ci té
tra di ti on	ver ba le ment
tra duc ti on	vé ri di que
tré so re rie	vé ri ta ble
tur bu len ce	vé té ran ce
ty ran ni que	vi bra ti on
ul tra mon tain	vi ca ri at
u ni for me	vi gi lan ce
u ni que ment	vo ca ti on
u ni ver sel	vo la ti le
ur ba ni té	vo lon tai re

vo ca le ment
vrai sem bla ble
vrai sem blan ce
vul gai re ment
vul né ra ble

vul né rai re
xé né la si e
xé ro pha gie
zo di a que
zo di a cal

SEPTIÈME LEÇON.

Mots de cinq syllabes.

a bou tis se ment
ban que rou ti er
ca da vé ri que
dis si pa ti or
é blou is se ment
ex tra va gan ce
fa vo ra ble ment
hos pi ta li té

i nu ti le ment
in dé fec ti ble
jé ré mi a de
li mi ta ti on
mé té o ri que
na tu ra li ser
os ten ta ti on
sin gu la ri té

HUITIÈME LEÇON.

Mots de six syllabes.

é va nou is se ment
fa mi li a ri té
il lu mi na ti on

neu tra li sa ti on
pro di gi eu se ment
sin gu li è re ment



LECTURE.

Les cou teaux cou pent.
Les é pin gles pi quent. Les
chats é gra ti gnent. Le
feu brû le.

Voi ci un che val, il a
qua tre jam bes. Les oi-

seaux n'ont que deux pat-
tes: mais ils ont deux aîles,
ils vo lent.

Les pois sons ne vo lent
pas, ils na gent dans l'eau;
les pois sons ne pour raient
pas vi vre dans l'air.

Le vez la tête, vous ver-
rez le so leil.

C'est Dieu qui a fait le
so leil. Dieu a fait tout ce
que nous voy ons, il est le
maî tre de tout, il sait tout.

Pour plai re à Dieu, un
en fant doit o bé ir à ses pa-
rens, et né fai re du mal ou
de la pei ne à per son ne.

Il faut que cha cun tra-
yail le; ce lui qui ne tra-

vail le pas ne mé ri te pas
de man ger.

Le pain se fait a vec de
la fa ri ne, la fa ri ne se fait
a vec du blé.

Pour a voir du blé il faut
le se mer, a vant de se mer
il faut la bou rer : la ter re.
est dif fi ci le à la bou rer.

Le blé pou s se des ra ci-
nes, les ra ci nes por tent
une ti ge, cet te ti ge pro-
duit un é pi, cet é pi ren-
fer me des grains de blé.

Les ar bres ont des ra ci-
nes, qui sont com me leurs
pieds ; ils ont des bran ches
qui sont com me leurs bras,

et des rameaux qui sont
comme leurs mains.

Sur les rameaux il vient
des feuilles et des fleurs ;
quand les fleurs sont tombées,
il reste un petit fruit,
ce fruit de vient gros : on le
 mange quand le soleil l'a
 bien mûri.

La pomme est le fruit du
pommier, on fait du cidre
avec des pommes quand
elles ont été écrasées
dans un presoir.

Avec des raisins, on fait
du vin. Les raisins sont le
fruit de la vigne.

Nos chemises sont de
toile. La toile se fait avec

du fil, le fil se fait avec du chanvre. On sème la graine qui produit le chanvre.
Nos habits sont or et naturellement de laine. La laine croît sur des moutons : on la fille.

On ne tond les moutons qu'u ne fois dans l'an née. Une année est composée de douze mois. Dans un mois il y a trente jours. Quand on est jeune, une année paraît bien longue, on croit qu'on ne deviendra jamais vieux.
La gloton ne rie ôte la santé. Ne dérobez rien ; ne je-

tez pas de pain à ter re ; si
vous en avez trop, il y a des
gens qui n'en ont pas as sez.

Ne vous met tez pas en
co le re.

L'en fant doux se fait ai-
mer.

On ché rit l'en fant com-
plaisant.

Ne mé pri aez per son ne.

L'enfant le plus ins truit
n'est pas ce lui qui par le do-
plus.

Si vous dé si grez et trop
vots ne se rez ja mai shou-
reux.

Pour qu'on sup por te vos
dé fauts, sup por tez ceux
des au tres. Si vous you-

lez vous faire aimer, rendez vous aimable.

Ne faites pas à vos camarades ce que vous seriez fâché qu'il vous fissent.

Lecture de manuscrit.

I.

Le mercredi, 19 mai, 1535,
après avoir reçu la communion à
l'Eglise Cathédrale de Saint-
Malo, le vent étant favorable, la
petite flotte de Jacques Cartier
mit à la voile. Ces trois nave-
res qui la composaient, savoir : la
Grande Hermine, de 100 à 120
tonneaux, la Petite Hermine, de
60 tonneaux, et l'Asséillon, de
40 tonneaux, portaient les pre-
miers Européens qui aient hiverné
dans la vallée du St. Laurent.

Lecture de Manuscrit.

II

Le 2^e d'aout, 1642,
les Hurons, avec douze
canots, reprenaient le
chemin de leur pays,
embarquant avec eux le
pp. Jocques, Guillaume
me Galturie, Ante-
phete, et René Ga-
hill, jeune charron,
qui allait exercer son
art auprès des chré-
tiens. La petite flotte
portait les approv-
sionnements. . . .

ACCENTS.

AIGU.

GRAVE.

CIRCONFLEXE.

Ces accents mettent une grande différence dans la manière dont on prononce les lettres sur lesquelles ils sont placés ; ainsi l'on ouvre beaucoup plus la bouche pour prononcer l'*e* du mot *procès* que pour prononcer celui de *Venise*.

L'*e* sur lequel on met un accent aigu s'appelle un *e fermé*, et celui sur lequel on place un accent grave s'appelle un *e ouvert*.

On met l'accent circonflexe sur les voix qu'on prononce en appuyant, comme dans les mots *blâme, tempête, gîte, trône, hâte*.

Il y a cinq voyelles : *a e i o u*; on les appelle voyelles, parce qu'elles remplissent seules la voix.

Il n'en est pas de même des autres lettres ; on les nomme consonnes, parce qu'elles n'ont de son qu'avec une autre lettre : ainsi quand on prononce un *b*, le son est de même que s'il y avait un *e à gôse*.

(1) TRÉMA.

Le Tréma est un signe qui avertit qu'il faut prononcer la voyelle sur laquelle il se trouve séparément de la lettre qui suit ; ainsi, dans le mot *hair* on prononce ha-ir, parce qu'il y a un tréma, et non pas *hair*.

(2) APOSTROPHE.

L'apostrophe se met en haut à la place d'une voyelle supprimée, comme dans les mots *l'arbre*, *l'oiseau*, parce qu'il aurait été trop dur de dire *le arbre*, *le oiseau*.

(-) TRAIT D'UNION.

Le Trait d'Union se met entre deux mots, qui n'en forme qu'un, comme *porte-fai*, *porte-clé*, *porte-cravon*.

(c) CÉDILLE.

La Cédille se met en bas sous la lettre *c*, pour avertir qu'on doit prononcer ce *c* comme une *s* ; par exemple, dans *leçon*.

(») GUILLEMETS.

Les Guillemets sont deux virgules qui marquent que les mots devant lesquelles ils se trouvent, sont le langage de quelqu'un.

qui n'est pas celui qui parlait auparavant : on s'en sert encore pour faire connaître les mots ou les lignes qui sont empruntés d'un autre livre.

() PARENTHÈSES.

La Parenthèse est composée de deux crochets : elle marque que ce qui est renfermé entre, est détaché de ce qui précéde et de ce qui suit.

(.) Virgule, pour s'arrêter un peu.

(,) Point et Virgule, pour s'arrêter davantage.

(:) Deux points, pour s'arrêter davantage encore.

(.) Pour s'arrêter tout-à-faïf.

(?) Point d'Interrogation.

(!) Point d'Admiration ou d'Exclamation.

Ceux qui composent les livres ne placent pas tous ces signes indifféremment.

La Virgule marque les différentes parties d'une phrase, c'est-à-dire, d'un assemblage de mots qui contribuent à former le même sens.

Le Point et Virgule marque que la phrase n'est point entièrement finie.

Les Deux Points marquent qu'une phrase est finie, mais qu'elle dépend d'une phrase composée, dont toutes les parties sont liées avec la principale, quel si l'oeuvre soit de

0	1	2	3	4	5	6
zéro	un	deux	trois	quatre	cinq	six
	7	8	9			
	sept	huit	neuf			

Ces caractères s'appellent chiffres, ils servent à compter.

Pour exprimer des nombres plus considérables, sans avoir recours à d'autres caractères, on est convenu que de dix unités on n'en ferait qu'une, à laquelle on donnerait le nom *le dizaine*, et que l'on compterait par dizaines comme on compte par unités ; c'est-à-dire que l'on dirait *deux dizaines*, *trois*, etc., jusqu'à *neuf dizaines* ; que pour représenter ces nouvelles unités on emploierait les mêmes chiffres que pour les unités simples, et qu'en les distinguerait de celles-ci, on les placant à leur gauche.

Ainsi, pour représenter *trente-quatre*, qui renferment trois dizaines et quatre unités, on est convenu d'écrire 34 ; pour représenter *soixante*, qui contiennent un nombre exact de dizaines sans aucune unité, on écrit 60. Zéro marque à la fois qu'il n'y a point d'unités simples, et que le nombre six exprime des dizaines.

Pour faire des comptes plus étendus, on forme de dix dizaines une seule unité, qui a le nom de *centaine*, parce que dix fois dix font cent ; et on place les chiffres qui appartiennent à ces centaines, à la gauche des dizaines.

Il en est de même des mille, que l'on forme de dix centaines, et ainsi de suite, pour tous les nombres que l'on peut imaginer.

Les principales règles du calcul sont : *l'Addition*, *la Soustraction*, *la Multiplication*, *la Division*.

L'ADDITION.

Fanfan, supposons que tu tires quelques cerises d'une corbeille ; pour savoir combien tu en auras pris, tu diras,

par exemple, 4 cerises

plus 2 cerises

plus 3 cerises

font 9 cerises

Le nombre 9 est le total que tu cherchais.

Ainsi, l'Addition consiste à ajouter plusieurs nombres, les uns aux autres, pour en connaître la somme totale.

LA SOUSTRACTION.

Supposons que tu n'aises pris que 7 cerises, et que tu en remettrais 4, combien t'en resterait-il ?

De. . . . 7 cerises,
ôte. . . . 4 cerises,
restent — 3 cerises.

Ainsi, par la soustraction, on ôte un meilleur nombre d'un plus grand, pour savoir ce qu'il en reste.

LA MULTIPLICATION.

Si je te donne 15 cerises par jour, combien en mangeras-tu en 4 jours ?

Multiplie.	15
par	4
c'est-à-dire compte	
4 fois 15.	
tu trouveras.	60 cerises.

La multiplication consiste donc à multiplier deux nombres l'un par l'autre, pour trouver un troisième nombre, qui contienne le premier autant de fois qu'il y a d'unités dans le second.

LA DIVISION.

Si par hasard il ne s'était trouvé dans la corbeille que 30 cerises, et qu'il t'eût fallu les partager entre 6 personnes, combien chaque personne en aurait-elle eu ?

$$30 \left\{ \begin{array}{l} \text{divisé par 6} \\ \text{donne } 5 \end{array} \right.$$

Chaque personne aurait donc eu 5 cerises.
L'usage de la division est, comme tu vois, de partager un nombre en autant de parties qu'il y a d'unités dans celui par lequel on le divise.



ouvé dans la
'il t'eût fallu
nes, combien
eu ?

eu 5 cerises.
mme tu vois,
nt de parties
lequel on le

CHIFFRES ARABES. ET ROMAINS.

un	1	I	dix-huit	18	XVIII
deux	2	II	dix-neuf	19	XIX
trois	3	III	vingt	20	XX
quatre	4	IV	trente	30	XXX
cinq	5	V	quarante	40	XL
six	6	VI	cinquante	50	L
sept	7	VII	soixante	60	LX
huit	8	VIII	soixante-dix	70	LXX
neuf	9	IX	quatre-vingts	80	LXXX
dix	10	X	quatre-vingt-dix	90	XC
onze	11	XI	cent	100	C
douze	12	XII	deux cents	200	CC
treize	13	XIII	quatre cents	400	CCCC
quatorze	14	XIV	six cents	600	DC
quinze	15	XV	huit cents	800	DCCC
seize	16	XVI	mille	1000	M
dix-sept	17	XVII			



a

a

b *c* *d* *e*

a

b *c* *d* *e* *f* *g* *h*

i

j



k

l

m

n

o

p
q

r

s

t

u

TABLE DE MULTIPLICATION.

2 fois 2 font	4	4 fois 7 font	2
2 fois 3 font	6	4 fois 8 font	3
2 fois 4 font	8	4 fois 9 font	3
2 fois 5 font	10	4 fois 10 font	4
2 fois 6 font	12	4 fois 11 font	4
2 fois 7 font	14	4 fois 12 font	4
2 fois 8 font	16	5 fois 5 font	2
2 fois 9 font	18	5 fois 6 font	3
2 fois 10 font	20	5 fois 7 font	3
2 fois 11 font	22	5 fois 8 font	4
2 fois 12 font	24	5 fois 9 font	4
3 fois 3 font	9	5 fois 10 font	5
3 fois 4 font	12	5 fois 11 font	5
3 fois 5 font	15	5 fois 12 font	6
3 fois 6 font	18	6 fois 6 font	36
3 fois 7 font	21	6 fois 7 font	42
3 fois 8 font	24	6 fois 8 font	48
3 fois 9 font	27	6 fois 9 font	54
3 fois 10 font	30	6 fois 10 font	60
3 fois 11 font	33	6 fois 11 font	66
3 fois 12 font	36	6 fois 12 font	72
4 fois 4 font	16	7 fois 7 font	49
4 fois 5 font	20	7 fois 8 font	56
4 fois 6 font	24		

7 fois	9 font	63	9 fois	10 font	90
7 fois	10 font	70	9 fois	11 font	99
7 fois	11 font	77	9 fois	12 font	108
7 fois	12 font	84	10 fois	10 font	100
8 fois	8 font	64	10 fois	11 font	110
8 fois	9 font	72	10 fois	12 font	120
8 fois	10 font	80	11 fois	11 font	121
8 fois	11 font	88	11 fois	12 font	132
8 fois	12 font	96	12 fois	12 font	144
9 fois	9 font	81	12 fois	12 font	144
10 fois	10 font	90	10 fois	11 font	110
11 fois	11 font	99	10 fois	12 font	120
12 fois	12 font	108	11 fois	11 font	121
6 font	36		12 fois	12 font	144
7 font	42		12 fois	12 font	144
8 font	48		12 fois	12 font	144
9 font	54		12 fois	12 font	144
10 font	60		12 fois	12 font	144
11 font	66		12 fois	12 font	144
12 font	72		12 fois	12 font	144
7 font	49		12 fois	12 font	144
8 font	56		12 fois	12 font	144

Avis à un enfant chrétien.

1. Re tournez de l'Ecole
à la maison, sans vous ar-
rêter par les rues, mo des-
te ment ; c'est - à - dire sans
crier ni of fen ser per son-
ne. Au con traire, si l'on
vous of fense, en du rez-le
pour l'a mour de no tre Sei-
gneur, et di tes en vous-
mê me : Dieu vous don ne
la grâ ce de vous re pen tir
de vo tre faute, et vous
par don ne com me je vous
par don ne.

2. Gardez vous bien de jurer, de vous mettre en courroux, de dire des paroles mesmées, de faire au curé ac tison des honnêtes.

3. Quand vous paserez devant quel que Croix ou quel que Image, de notre Seigneur, de la Très Sainte Vierge ou des Saints, faites une très péculeuse inclination.

4. Quand vous irez contre rez quel que personne de votre connaissance, saluez la le premier par ce que c'est une inclination d'humeur.

5. Sa luez les personnes
que vous ren contrerez se-
lors la coutume du lieu et
l'instruction qu'on vous
aura don née de ce que nous

6. Quand vous en tre rez
chez vous, eux dans quel que
autre maison, sa luez ceux
que vous y trouvez rez, leu-
rez leur vez l'autre coeur à
Dieu, au com men ce ment
de vos actions et priez-le
de vous bé nir.

8. Quand vous parlez à
des personnes qui sont au-
des sus de vous, soit par
leur âge, soit par leur ca-
rac tère, faites-le toujours
avec respect, ajoutant à

pro pos les qua li fi ca ti ons
de mon si eur, ma da me,
etc., se lon qu'on vous in-
terro ger a ou p aich.

9. Si ceux qui ont pou-
voi sur vous nous coman-
dant quel que chose, fai tes
la prompt e ment et volon-
tiers si j'oa oin mo

10. Mais si l'on vous com-
man dait de di re quel que
pa ro le ou de faire quel-
que ac tion mau vaise, re-
pon dez que vous ne le
pou vez point faire, par ce
que ce la dé plaît à Dieu.

11. Quand vous vou drez
man ger, la vez-vous pre-
mi ère ment les mains, puis

dantes de il Beue d'ociter ou
autres pri è rega veo pié té
et meudes tieup nol 92 .93

12. Lors que vous au rez
be soin deupren dre quel-
que chose entre les re pas,
vous fe rez obi emp de di re
au pa rat vant au ne jcourte
pri è re, com me se rait acel-
le oie mon Dieu, b6 his sez-
moi. loup. 5f ib 9b tich ueni

13. Tou tes illes ofois que
vous nom me rez ou enten-
drez nom meru Jésus ou
Ma nie, vous fe rez qu'ne in-
cli na ti on rés pectu en se.

14. Gandez vous bien à
ta bleau ou ail leurs de de-
mian dei de pren dre couder

sous traire et en a chet te
ou au tre ment ce qu'on
aura ser vi, et mē me vous
ne le de vez pas re gar der
avec en vie.

15. Quand on vous don-
ne ra quel que cho se, re-
ce vez le avec respect, et
re mer ciez ce lui ou cel le
qui vous l'aura donne.

16. Ne vous es say ez
point à la ta ble si l'on ne
vous y in vite.

17. Man gez et bu vez
douce ment et hon ne te-
ment, sans a vi di té et sans
excès.

18. A la fin de cha que
re pas, di tes dé vo te ment

les Grâ ces, en su i te sa-
lu ez res pec tu eu se ment
les person nes a vec les-
quel les vous a vez pris
vo tre re pas, et re mer-
ciez ceux qui vous ont in-
vité.

19. Ne sor tez point de
vo tre mai son sans en de-
man der et sans en a voir
ob te nu la per mis si on.

20. N'al lez point a vec
les en fants vi ci eux et mé-
chants, car ils peu vent vous
nui re pour le corps et pour
l'a me.

21. Quand vous au rez
em prun té quel que cho se,
ren dez - le au plus tôt, et

n'at ten dez pas qu'on vous
le de man de.

22. Lors que vous au rez
à par ler à quel que per-
son ne d'au to rité qui se ra-
oc cu pée, pré sen tez-vous
a vec res pect, et at ten dez
qu'el le ait le loi sir de vous
par ler et qu'el le vous de-
man de ce que vous lui
vou lez,

23. Si quel qu'un vous re-
prend ou vous don ne quel-
que a ver tis se ment, re mer-
ci ez - le a vec humili té.

24. Ne tu toy ez per son-
ne, non pas mê me les ser-
vi teurs, les ser van tes et
les pau vres.

25. Al lez au de vant de
ceux qui en trent chez vous,
pour les sa lu er,

26. Si quel qu'un de
ceux de la mai son ou au-
tre, dit ou fait, en vo tre
pré sen ce, quel que cho se
de mal à pro pos et in di-
gne d'un chré tien, té moi-
gnez par quel que si gne
la pei ne que vous en res-
sen tez.

27. Quand les pau vres
de man dent à vo tre por te,
pri ez vo tre pè re ou vo tre
mè re, ou ceux chez qui
vous de meu rez de leur
faire l'au mó ne pour l'a-
mour de Dieu; faites - la-

leur vous - me me, lors que
vous le pou vez.

28. Le soir, a vant de vous
al ler cou cher, a près a voir
sou hai té le bon soir à vos
pa rents ou au tres, met-
tez - vous à ge noux au-
près de vo tre lit ou de-
vant quel que i mage, et
di tes vo tre Pri ère a vec
at ten ti on et dé vo ti on.
En sui te, pre nez de l'eau
bé ni te et fai tes le si gne
de la sain te Croix sur vous
et sur vo tre lit.

29. Le ma tin, en vous
le vant, fai tes le si gne de
la Croix et é tant hab ill é,
met tez - vous à ge noux,

et di tes dé vo te ment la
 Pri è re du ma tin. En-
 suite, sou hai tez le bon-
 jour à vos pa rents et au-
 tres per son nes de la mai-
 son.

30. Tous les jours, si vous
 le pou vez, en ten dez la
 sain te Mes se dé vo te-
 ment; pri ez pour vos pa-
 rents vi vants et morts,
 avec de vo ti on.

31. C'est une sain te
 pra ti que de dire l'An ge-
 lus le ma tin, à mi di et le
 soir.

32. Soy e z tou jours prêt
 à aller à l'é co le, et ap-
 pre nez soi gneu se ment.

les choses que vos maîtres
vous enseignent : soyez
leur bien préparé à la mort et
résistez à eux,

33. Gardez-vous bien
de me tirer en quel que mani-
ère que ce soit ; car les
meneurs sont les enfants
du démon qui est père du
mal son ge.

34. Sur tout gardez-
vous de dérober au curé
choses, ni chez vous ni ailleurs,
parce que c'est of-
fenser Dieu, c'est se ren-
dre odieux à tout le mon-
de, et prendre le chémis-
d'un mort dans la fâche.

35. Enfin, tous vos soins

doi vent ten dre à vous ren-
dre a gré a ble à Di eu,
a fin qu'a près cet te vie
vous soy ez pré ser vé de
l'en fer et ré com pen sé
dans le ci el.



ous ren-
Di eu,
te vie
vé de
pen sé

LE LIVRE DES ENFANTS

DEUXIÈME PARTIE.

O bienheureux mille fois
L'enfant que le Seigneur aime,
Qui de bonne heure entend sa voix
Et que ce Dieu digne instruire lui-même.
Loin du monde élevé de tous les démons des cieux
Il est brisé dès sa naissance ;
Et du méchant l'abord contagieux
N'altère point son innocence. (RACINE.)

MAXIMES

TIRÉES DE

L'ÉCRITURE-SAINTE.

ENFANTS, obéissez à vos pères et à vos mères en ce qui est selon le Seigneur, car cela est juste. *Ephes. 6.*

Il faut plutôt obéir à Dieu qu'aux hommes. *Act. 5.*

Celui qui aime son père et sa mère plus que moi, n'est pas digne de moi. *St. Matthieu, 10.*

Hohorez votre père et votre mère afin que vous soyez heureux, et que vous viviez long-temps sur la terre. *Deut. 25.*

Maudit celui qui n'honore point son père et sa mère. *Deut. 27.*

Celui qui outragera son père et sa mère de paroles est digne de mort. *Exod. 21.*

Celui qui frappera son père et sa mère est digne de mort. *Exod. 21.*

Mon fils, soulagez votre père dans sa vieillesse, et ne l'attristez pas durant sa vie ; car la charité que vous aurez eue pour votre père ne sera point mise en oubli devant Dieu. *Eccl. 2.*

Un enfant qui est sage est la joie de son père, et l'enfant insensé est la tristesse de sa mère. *Prov. 10.*

Corrigez votre fils, il vous consolera, et deviendra les délices de votre âme. *Prov. 10.*

Le méchant se moque de la correction de son père ; mais celiu qui se soumet au châtiment en deviendra plus sage. *Pr. 15.*

L'enfant abandonné à sa volonté couvrira sa mère de confusion, et il deviendra ingénient. *Prov. 29.*

Ne rendez point votre fils maître de ses actions pendant qu'il est jeune, et ne négligez point ce qu'il fait et ce qu'il pense. *Eccl. 30.*

Instruisez votre fils et appliquez-vous à le former, de peur qu'il ne vous déshonore par sa vie honteuse. *Eccl. 30.*

L'enfant qui dérobe quelque chose à son père et à sa mère, et qui dit que ce n'est pas un péché, a part au crime des homicides. *Prov. 28.*

Enfants, obéissez à vos supérieurs, et soyez soumis à leurs ordres, car ce sont eux qui veillent pour le salut de vos âmes,

comme devant en rendre compte à Dieu.
Héb. 13.

Celui qui aime à être repris aime la science ; mais celui qui hait les réprimandes s'égare. *Prov. 10.*

Celui qui est de Dieu, écoute les paroles de Dieu ; c'est pour cela que vous ne les écoutez pas, parce que vous n'êtes pas de Dieu. *St. Jean, 8.*

Mon fils, demandez toujours conseil à un homme sage. *Tobie, 4.*

Portez honneur et respect à ceux qui ont les cheveux blancs. *Ltp. 15.*

Celui qui fréquente des personnes sages devient sage. *Prov. 13.*

Rendez-vous service les uns aux autres par un esprit de charité. *Gal. 3.*

Soyez toujours prêts à faire du bien à vos frères, et à tout le monde. *1 Thess. 5.*

Edifiez-vous les uns les autres, rendez-vous parfaits, et excitez-vous au bien. *2 Cor. 13.*

N'ayez point de liaison avec les méchants. *Ecc. 7.*

Eloignez-vous des mauvaises langues, et que les médisans soient loin de vous. *Prov. 4.*

Mon fils ayez Dieu présent à l'esprit tous les jours de votre vie, et ne consentez jamais au péché, et ne violez jamais les préceptes de la loi du Seigneur notre Dieu. *Tobie, 4.*

pte à Dieu.
ris aime la
s répriman-

les paroles
vous ne les
êtes pas de
conseil à un
eux qui ont
nnes sages
aux autres
bien à vos
s. 5.
s, rendez-
u bien. 2

mechants.

angues, et
s. Prov. 4.
esprit tous
tez jamais
préceptes
Tobie, 4.

Ceux qui commettent le péché sont ennemis de leur âme. *Tobie, 12.*

Evitez le mal et faites le bien. *Ps. 46.*

Celui qui commet le péché est enfant du Diable, et celui qui est né de Dieu ne commet point de péché. *1 Ep. St. Jean, 3.*

Tâchez d'avoir la paix avec tout le monde, et d'avoir la sainteté, sans laquelle personne ne verra Dieu. *Hobreux, 12.*

Que votre lumière luisse devant les hommes, afin qu'il voit vos bonnes œuvres, et qu'ils en glorifient votre Père qui est dans le ciel. *St. Matth., 5.*

Faites toutes vos actions dans un esprit de charité. *1 Cor. 16.*

Quiconque s'élève sera abaissé, et qui-conque s'humilie sera élevé. *St. Luc, 14.*

Celui qui a de la vanité et de l'orgueil sera en abomination devant Dieu. *Pr. 16.*

Le jeune homme suit sa première voie dans la vieillesse même, et ne la quittera point. *Prov. 22.*

Vous aimererez le Seigneur votre Dieu de tout votre cœur, de toute votre âme, et de tout votre esprit. *Matt. 22.*

Vous adorerez le Seigneur votre Dieu et ne servirez que lui seul. *St. Luc, 4.*

Sachez que Dieu vous fera rendre compte, au jour du jugement, de toutes les choses que vous aurez faites dans votre jeunesse. *Ecc. 11.*

Graignez Dieu et observez ses commandements, car c'est là le tout de l'homme.
Eccl. 13.

Si vous voulez entrer dans la vie éternelle obéissez mes Commandements. *Sr. Matth. 19.*

Hébreux 11, 40 ceux dont les mœurs et la vie sont purs, ou qui se conduisent suivant la loi de Dieu. *Ps. 448.*

Rien ne manque à ceux qui craignent le Seigneur. *Ps. 33.*

La justice est plus heureux avec le peu de biens qu'il possède, que les méchants avec leurs grands biens. *Ps. 39.*

Mon fils, ne craignez point; il est vrai que nous sommes pauvres, mais nous aurons beaucoup de bien si nous craignons Dieu, si nous nous éloignons de tout péché, et si nous faisons de bonnes actions. *Tobie. 4.*

Ne portez point envie aux méchants, et ne désirez pas d'être comme eux. *Prov. 24.*

Les méchants et les scélérats périront, et ceux qui abandonnent le Seigneur seront consumés. *Isaïs. 1.*

Quand vous entrez dans la maison du Seigneur, considérez où vous êtes. *4.*

Tremblez devant mon sanctuaire, car je suis le Seigneur votre Dieu. *Lév. 10.*

Si quelqu'un profane le temple de Dieu, Dieu le perdra. *1 Cor. 3.*

Veillez et priez, afin que vous ne succombez pas à la tentation. *St. Matth. 26.*

Mon fils, avez-vous péché, ne péchez plus, mais priez pour vos fautes passées afin qu'elles vous soient pardonnées. *Eccl. 31.*

Après que vous aurez mangé et que vous serez rassasié, bénissez le Seigneur votre Dieu, qui vous a donné tous ces biens. *Deut. 8.*

Soit que vous mangiez, soit que vous buviez, ou quelque chose que vous fassiez, faites tout pour la gloire de Dieu et au nom de Jésus-Christ notre Seigneur, en rendant grâces à Dieu le père par lui. *1 Cor. 10:31*

Le soir, le matin et à midi, je racconterai et je chanterai les louanges du Seigneur, et il écoutera ma voix. *Psa. 54.*

Souvenez-vous de sanctifier le jour du Sabbath. *Exod. 20.*

Faites de dignes fruits de pénitence. *St. Matth.*

Je vous dis en vérité que si vous ne vous convertissez, vous entrerez point dans le royaume des cieux. *St. Matth. 18.*

Si vous ne faites pénitence, veux périr tous de la même maladie. *St. Luc. 13.*

Faites pénitence, et convertissez-vous, afin que vos péchés soient effacés. *Act. 14.*

Si nous confessons nos péchés, Dieu est fidèle et juste pour nous les pardonner, et

pour nous purifier de toute iniquité. 1 *Épitre St. Jean.* 1.

Ne rougissez point et n'ayez point de honte de confesser vos péchés, et ne vous soumettez point à toute sorte de personnes pour le péché. *Eccles.* 4.

Vous aimerez votre prochain comme vous-même. *Matth.* 22.

Mes petits enfants, n'aimons point nos frères de parole ni de langue, mais par des caixires et en vérité. 1 *Ép. St. Jean,* 3.

Traitez les autres comme vous voudriez en être traités, car c'est là toute la loi et les prophètes. *Matth.* 7.

Vous ne déroberez point, et vous ne déviserez rien des biens de votre prochain. *Exod.* 30.

La crainte du Seigneur est le commencement de la sagesse : les méchants méprisent la sagesse et la science. *Pr. 1.*

Celui qui méprise la sagesse et l'instruction est malheureux. *Sag. 3.*

C'est du Seigneur que vient toute la sagesse. *Eccl. 1.*

La sagesse n'entrera point dans une âme maligne, et elle n'habitera point dans un corps assujetti au péché. *Sag. 1.*

Pratiquez en toutes choses l'humilité, la douceur et la patience, en vous supportant les uns les autres avec charité. *Ephèse,* 4.

1 Epître
de honte
ous sou-
nnes pour
me vous-
point nōs
par des
3. voudriez
loī et les
ne dé-
rochain.
comen-
ants mé-
1. struction
te la sa-
une âme
dans un
ilité, la
portant
se, 4.

Ecoutez avec docilité ce que l'on vous dit, afin de bien comprendre, et de donner une réponse sage et juste. *Eccl. 5.*

Ne répondez point avant que d'avoir écouté, et n'interrompez personne au milieu de son discours. *Eccl. 11.*

Instruisez-vous avant que de parler. *Eccl. 18.*

Ne jugez point et vous ne serez point jugé, et ne condamnez point et vous ne serez point condamné. *St. Luc, 6.*

Mes enfants, ne parlez point mal des uns des autres: celui qui médit de son frère, et qui juge son frère, parle contre la loi. *St. Jacques, 4.*

Que si quelqu'un aime la vie et désire que ses jours soient heureux, qu'il empêche sa langue de médire, et que ses lèvres ne prononcent pas des paroles trompeuses. *St. Pierre, 3.*

Ne soyez point lâches dans votre devoir, et conservez-vous dans la fermeture de l'esprit, considérant que c'es le Seigneur que vous servez. *Rom. 12.*

Faites avec plaisir et de bon cœur ce que vous ferez, comme le faisant pour le Seigneur. *Citoss. 3.*

Fuyez les disputes et les querelles. *Tit. 4.*

Vous ne porterez point de faux témoignages contre votre prochain. *Exod. 20.*

Le frère détesté ne démeurera point impuni, et celui qui dit des mensonges sera puni.
Prov. 19.

N'inventez point de faussesées contre votre frère ni contre votre ami, et donnez-vous garde de faire aucun mensonge.
Aimez vos ennemis, faites du bien à ceux qui vous haïssent, bénissez ceux qui parlent mal de vous, et priez pour ceux qui vous calomnient. St. Luc, 6.

Ne rendez à personne le mal pour le mal.
Rom. 12.

Que toute rigueur, tout emportement et toute colère soient bannis d'entre nous.
Ephés., 4.

Ne cherchez point à vous venger, et ne concevez pas point de souvenir de l'injure de vos compagnons. Lev. 19.

Oubliez toutes les injures que vous avez reçues de votre prochain, et ne faites rien pour vous en venger. Eccl. 10.

Ne jugez point de l'autre homme, car il y a de nos juges et il n'y a pas d'absolus.

Ayez le mal en horreur, et aimeriez vous profondément le bien. Pro. 16.

N'avez point de mensonges les uns envers les autres. Coloss. 3.

A l'ouverture garder des faits et des mensonges; mais habituer de mentir est très mauvaise. Eccl. X.

Le Seigneur a un horreur le menteur, et
le témoin trompeur qui assure des mensonges. Prov. 6.

L'oisiveté apprend beaucoup de mal.
Eccl. 33.

Tout paresseux est toujours pauvre. Prov.
21.

Celui qui ne veut point travailler ne mérite
point de manger. 2 Thess. 3.

L'homme est né pour le travail comme
l'oiseau pour voler. Job. 5.

Mon fils, ménagez le temps et évitez le
midi. Eccl. 10.

Veillons et soyons sobres. Thess. 5.

Prenez garde à vous de peur que vos
cœurs ne s'approchent par l'expédition
viandes et du vin. St. Luc. 21.

La tempérance dans le boire et dans le
manger est la santé de l'âme et du corps.
Eccl. 54.

Que nul mauvais plaisir ne sorte de votre
bouche, mais qu'il en sorte de bons et
de propres à nourrir de foi; ainsi qu'ils inspireront de la paix à ceux qui les écoutent.
Mat. 13.

Ne savez-vous pas que votre corps est le
temple du Saint-Esprit qui est en vous et qui
vous a été donné de Dieu, et que vous n'êtes
plus à vous-mêmes, car vous avez été racheté

à un grand prix. Glorifiez-vous donc et portez Dieu dans votre cœur. 1 Cor. 14.

Le partage des impudiques sera d'être jetés dans un étang brûlant de feu et de souffre. Apoc. 21.

Rien de souillé n'entrera dans le royaume des Cieux, ni aucun de ceux qui commettent l'abomination. Apoc. 21.

Le Seigneur a en abomination le cœur corrompu. Prog. 11.

Les mauvaises pensées séparent de Dieu. Sag. 4.

Veillez sur vous-même, mon fils, et abstenez-vous de toute sorte d'impureté. Tob. 4.

Mes très chers enfants, purifions-nous de tout ce qui souille le corps et l'esprit, et travaillons de plus en plus à notre sanctification dans la crainte de Dieu. 2 Cor. 7.

Je vous dis de ne point jurer, mais contentez-vous de dire, cela est, ou cela n'est pas; car ce qui est de plus vient du mal. St. Matth. 5.

Nous ne prendrez pas vainement le nom du Seigneur votre Dieu, car le Seigneur n'interendra pas pour innocent celui qui aura prononcé vainement le nom du Seigneur son Dieu. Ex. 20.

Vous ne jugerez point faussement en son nom. Loo. 19.

Veiller parce que vous ne savez ni le jour

ni l'heure.

Math. Nouveaux Christiennes.

Il est qu'un jugé.

Souvent mais.

La reuse.

Me vaille tremble.

Le cause l'été,

L'riche tomb

Ce au grand des si

elle n'a

ni l'heure où le fils de l'homme viendra. *St. Matth. 24.*

Nous paraîtrons tous au tribunal de Jésus-Christ, et chacun rendra compte de ses actions. *Rom. 14.*

Il est arrêté que tous les hommes meurent qu'une seule fois, et qu'ensuite ils soient jugés. *Heb. 9.*

Souvenez-vous dans toutes vos actions de votre dernière fin, et vous ne pécherez jamais. *Ecc. 7.*

La mort des méchants est très-malheureuse. *Ps. 33.*

Mes très chers enfants, ayez soin de travailler à votre salut avec crainte et avec tremblement. *Ph. 3.*

Le paresseux n'a pas voulu travailler à cause du froid, il mangiera son pain pendant l'été, et on ne lui donnera rien. *Pr. 20.*

L'ouvrier sujet au vin ne deviendra jamais riche, et celui qui néglige les petites choses, tombera peu à peu. *Ecc. 19.*

Celui qui aime son fils le châtie souvent, afin qu'il en reçoive la joie quand il sera grand, et qu'il n'aille pas empêcher aux portes des autres. *Ecc. 31.*

Si ce sujet est tout à fait à l'ordre du jour, nous pourrions peut-être faire une réunion à ce sujet.

Il est à noter que le sujet de la réunion a été fixé pour le vendredi 20 octobre 1861.

que le
senter

Je
saint
que j'
ardem

Pe

J'ai
de la
votre
les Sa
dema
fai...
pard
Seign

Pé
nous,
Dieu,
êtes

Je
so



COURTES PRIÈRES DURANT LA MESSE.

En entrant dans l'Eglise.

EUE ce lieu est terrible et vénérable ! c'est ici la maison de Dieu, et la porte du Ciel; faites, Seigneur, que je sois dans le respect, et que je tremble à la vue de votre sanctuaire.

En prenant de l'eau bénite il faut faire le signe de la croix, et dire :

Mon Dieu, répandez en moi l'eau de votre grâce, pour me purifier de plus en plus, afin

que les adorations que je viens vous présenter vous soient agréables.

Avant que la Messe soit commencée,

Je viens, ô mon Dieu, pour assister au saint sacrifice ; donnez-moi votre grâce, afin que j'y assiste avec une foi vive, un amour ardent et une humilité profonde.

Pendant que le Prêtre est au bas de l'Autel :

J'ai péché, mon Dieu, je ne suis pas digne de lever les yeux au Ciel, ni de regarder votre autel pour vous adorer, mais que tous les Saints vous prient pour moi. Je vous demande grâce, ô mon Dieu tout-puissant ; faites-moi miséricorde, et m'accordez le pardon de mes péchés, par Jésus-Christ notre Seigneur.

Quand le Prêtre monte à l'autel.

Père céleste qui êtes Dieu, ayez pitié de nous, Fils, Rédempteur du monde, qui êtes Dieu, ayez pitié de nous, Esprit saint, qui êtes Dieu, ayez pitié de nous.

Au Glorio in Excelsis.

Je vous adore, ô Père céleste, vous êtes le souverain Seigneur, le Roi du Ciel, le Dieu

tout-puissant. Je vous adore aussi, ô Jésus mon Sauveur, vous êtes le seul Saint, le seul Seigneur, le seul Très-Haut, avec le Saint-Esprit en la gloire de Dieu le Père.

Pendant les Oraisons.

Dieu tout-puissant, faites-nous la grâce d'avoir l'esprit tellement rempli de bonnes pensées, que toutes nos paroles et nos actions ne tendent qu'à vous plaire, par Jésus-Christ notre Seigneur.

A l'Epître.

Faites moi, ô mon Dieu, la grâce d'aimer votre sainte parole ; d'en apprendre les vérités, et d'en pratiquer les préceptes dès mon enfance.

A l'Évangile.

Seigneur, bénissez mon esprit, ma bouche et mon cœur, de sorte que mes pensées, mes paroles et mes actions soient réglées par votre Évangile, et que je sois toujours prêt à marcher dans la voie des saints commandements qu'il contient.

Au Credo.

Augmentez ma foi, Seigneur, rendez-la agissante par la charité, et faites-moi la grâce

de vous être fidèle jusqu'à la mort, afin que je reçoive la couronne de vie.

A l'Offrande.

O Dieu, qui dites dans votre parole : *Donnez-moi votre cœur*, je vous offre le mien en même temps que le Prêtre vous offre ce pain et ce vin : je vous offre aussi mon corps ; faites que ce corps et cet âme soient une hostie vivante, sainte et agréable à vos yeux.

Lorsque le Prêtre lave ses doigts.

Lavez-moi, Seigneur, dans le sang de l'Agneau sans tache, pour effacer dans mon corps et dans mon âme les moindres taches du péché.

A l'Orate Fratres.

Que le Seigneur veuille recevoir ce saint sacrifice pour sa gloire, pour mon salut, et pour l'utilité de toute son Église.

A la Préface.

Élevez, Seigneur, mon cœur au ciel, afin que je vous y adore avec les Anges, en disant comme eux, *Saint, Saint, Saint, est le Seigneur*, le Dieu des armées ; les cieux et la terre sont remplis de la majesté de votre gloire.

Après le *Sanctus*.

Mon Dieu, défendez votre Eglise contre tous ses ennemis visibles et invisibles, conduisez, par votre grâce, notre Saint Père le Pape, Monseigneur notre Evêque, et les autres pasteurs à qui vous avez confié le soin des âmes. Consérviez la Reine, bénissez mes parents, mes bienfaiteurs et mes amis, et particulièrement N.

Il faut ici penser aux personnes pour qui on est obligé de prier.

Avant la Consécration.

Nous vous prions, Seigneur, que votre juste colère étant appaisée, vous receviez favorablement l'offrande que nous allons vous présenter ; donnez-nous la paix pendant le reste de nos jours, et mettez-nous au nombre de vos Élus.

A l'Élevation de la Sainte Hostie.

C'est là votre corps, ô mon divin Sauveur ; je le crois, parce que vous l'avez dit ; j'adore ce corps sacré avec une humilité profonde, et je l'offre à votre Père pour mon salut.

A l'Élevation du Calice.

O précieux sang, qui avez été répandu pour nous sur la croix, je vous adore, je

vous crois véritablement dans ce calice, je suis prêt à répandre mon sang pour l'amour de vous ; guérissez-moi, purifiez-moi.

Après l'Elévation.

Faites-moi la grâce, ô mon Dieu, de me souvenir toujours que ce corps sacré, qui est maintenant présent sur l'autel, a été livré à la mort, et que ce divin sang, qui est dans le précieux calice, a été répandu pour mon salut, afin que je vous serve toute ma vie avec ardeur ; souvenez-vous aussi de cette mort, afin que vous me pardonniez mes péchés avec miséricorde.

Au Memento des Morts.

Souvenez-vous, Seigneur, de vos serviteurs et de vos servantes qui sont morts dans la foi, et qui dorment du sommeil de paix, et particulièrement de N.

Il faut ici penser aux morts pour qui l'on est obligé de prier.

Pardonnez-leur, ô mon Dieu, le reste de leurs péchés, et leur accordez votre saint Paradis, afin qu'ils se reposent parfaitement de leurs travaux et de leurs peines.

Au nobis quoque peccatoribus.

Seigneur, ayez pitié de moi, qui suis un

misérable pécheur, et daignez, nonobstant
mon indignité, m'accorder un repos éternel
avec tous vos Saints.

A la seconde Elévation.

Recevez, mon Dieu, cette offrande du
Corps et du Sang de votre Fils, et rendez-
moi participant des mérites de sa mort; Père
céleste, avec lui, par lui, et en lui, vous ap-
partient toute la gloire et la louange.

Au Pater Noster.

*Il faut dire : Notre Père qui êtes dans les
cieux, etc.*

Après le Pater.

Délivrez-nous, Seigneur, par votre bonté,
de tous les maux passés, présents et à venir,
assistez-nous du secours de votre miséricorde,
afin que nous ne soyons jamais esclaves du péché.

A l'Agnes Dei.

Agneau de Dieu, qui effacez les péchés du
monde, ayez pitié de nous.

Agneau de Dieu, qui effacez les péchés du
monde, ayez pitié de nous.

Agneau de Dieu, qui effacez les péchés du
monde, donnez-nous la paix.

Au Domine non sum dignus.

Seigneur, je ne suis pas digne que vous entriez dans mon cœur, mais vous pouvez me délivrer de mes indignités, dites seulement une parole, et mon âme sera guérie.

O mon doux Jésus, qui désirez si ardemment de vous unir à nous, je vous ouvre mon cœur pour vous y recevoir comme mon Sauveur et mon Dieu.

Lorsque le Prêtre communie.

Que votre corps, ô mon Divin Rédempteur, et votre sang précieux, purisent mon corps et mon âme ; qu'ils me fortifient et me nourrissent sur la terre, jusqu'à ce que je sois rassasié de votre présence dans le Ciel.

Après la Communion.

Mon Dieu, ne laissez pas rentrer dans mon âme le péché que vous y avez détruit par le baptême : que Jésus-Christ mon Sauveur vive toujours en moi, et que je sente sa divine présence en faisant des actions conformes à celles qu'il a faites lorsqu'il était sur la terre.

A la Bénédiction.

Que Dieu tout-puissant nous bénisse, le Père, le Fils, et le Saint-Esprit. Ainsi-soit-il.

A l'Évangile selon Saint-Jean.

Jésus mon Sauveur, vous êtes Fils unique de Dieu, vous êtes Dieu comme le Père et le Saint-Esprit. Cependant, pour nous sauver, vous avez souffert la mort, vous vous rendez présent sur le saint autel. Oh! que vous nous aimez parfaitement ! faites-moi la grâce de vous aimer de tout mon cœur et de vous servir tous les jours de ma vie.

Après la Messe.

Seigneur Jésus qui avez dit : *Laissez venir à moi les enfants ; je suis venu aujourd'hui près de votre saint Autel où je savais que vous vouliez venir, et j'ai eu la consolation de vous y voir.*

Que je ne m'en retourne pas, ô mon Dieu, sans ressentir les effets de votre Sainte Bénédiction. Renvoyez maintenant votre serviteur en paix, puisque mes yeux ont vu mon Sauveur. Bénissez-moi de telle sorte que pendant les jours de ma jeunesse, et pendant tout le cours de ma vie, je me souvienne de vous qui êtes mon Créateur et mon Rédempteur, et que je prenne bien garde de ne vous offenser jamais, ô Jésus mon Sauveur, qui êtes aussi mon Dieu.

En retournant à sa maison.

Tous les Anges et tous les Saints, bénissez le Seigneur de ce qu'il a institué un Sacrifice si admirable. Mon âme, bénissez-le aussi avec eux, et que tout ce qui est au dedans de moi, loue son saint nom. Seigneur, mon Dieu, soyez bénit de la grâce que vous m'avez faite de connaître cet auguste mystère et d'y assister aujourd'hui. O Dieu de bonté, qui multipliez sur moi vos faveurs les plus précieuses, je veux vous aimer de tout mon cœur, de toute mon âme, de toutes mes forces ; je consens de souffrir toutes les misères, et même de mourir plutôt que de vous offenser jamais. Affermissez en moi une sainte résolution, ô Dieu Père, Fils et Saint-Esprit, auquel soit rendue toute la gloire par les saints Anges et par les hommes, à présent et dans l'éternité.





VÉPRES DU DIMANCHE.

Psaume 109.

LE Seigneur a dit à mon Seigneur, soyez assis à ma droite. Tandis que terressant vos ennemis, je les ferai servir à l'escabeau à vos pieds.

Le Fils un fera sortir de Sion le sceptre de votre puissance, pour étendre votre empire au milieu des nations qui vous sont ennemis.

Votre peuple se rangera auprès de vous au jour de votre force, étant revêtu de la splendeur de vos Saints, dès le moment de votre naissance, qui paraîtra au monde comme la rosée de l'aurore.

Le Seigneur a juré et il ne se rétractera point ; vous êtes, dit-il, Prêtre éternellement, selon l'ordre de Melchisédech.

Ce Dieu tout-puissant qui est à vos côtés, brisera l'orgueil des Rois au jour de sa fureur.

Il exercera sa justice sur toutes les nations ; il couvrira les champs de corps

morts
qui so
Il b
et par
Glo

S E I
blée c
fidèles

Les
ceux c
ser de

La
dans l
demeu

Il n
merve
gneur
vent a

Il m
fassent
il sera
exploit

Il a
des n
ouvrat
messe

Rie

morts, il cassera la tête à plusieurs
qui sont sur la terre.

Il boira en chemin les eaux du tonnerre,
et par là il s'élèvera dans la gloire.

Gloire soit au Père, etc.

Psaume 110.

SEIGNEUR, je confesserai vos louanges de tout mon cœur, les publiant en l'assemblée des justes et en la congrégation des fidèles.

Les ouvrages du Seigneur sont grands ; et ceux qui les considèrent ne peuvent se lasser de les admirer.

La gloire et la magnificence paraissent dans les ouvrages de ses mains ; sa justice demeure inviolable pendant l'éternité.

Il nous fait célébrer la mémoire de ses merveilles, le bon et le miséricordieux Seigneur qu'il est ; il nourrit ceux qui le servent avec crainte.

Il n'y a point de siècle ni de durée qui lui fassent perdre le souvenir de son alliance ; il fera paraître à son peuple la vertu de ses exploits.

Il augmentera son héritage par les biens des nations infidèles, et l'on verra par les ouvrages de ses mains la vérité de ses promesses et l'insaillibilité de ses jugements.

Rien ne pourra jamais ébranler la force

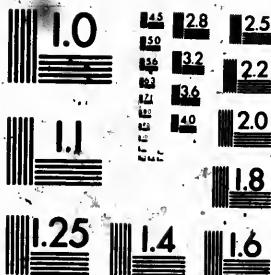








**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST. MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

EE 15 28
32 25
36 22
40 20
18

10

de ses lois fondées sur la durée de l'éternité et composées selon les règles de la vérité et de la justice.

Il lui a plu d'envoyer le rédempteur à son peuple ; et de faire avec lui une alliance qui demeurera toujours.

Son nom est saint et redoutable ; le commencement de la sagesse est la crainte du Seigneur !

En effet, il n'y a que des personnes bien avisées qui observent ses préceptes, et ces louanges subsisteront toute l'éternité.

Gloire soit au Père, etc.

Psaume 111.

HEUREUX est l'homme qui sert le Seigneur avec crainte ; il ne trouve point de plaisir qui égale celui d'exécuter ses commandements.

Sa postérité sera puissante sur la terre ; et la race des justes sera comblée de bénédictions.

La gloire et les richesses rendront sa maison florissante, et son équité subsistera éternellement.

Ainsi la lumière se répand sur les bons parmi les ténèbres, parce que le Seigneur est juste, pitoyable et miséricordieux.

L'homme qui est sensible aux afflictions de son prochain, qui règle ses paroles et

ses actions sur les préceptes de la justice,
ne tombera jamais.

Sa mémoire sera immortelle, et il ne
craindra point que les langues médisantes
ne déshonorent sa réputation.

Son cœur est disposé à mettre toute sa
confiance au Seigneur, sans avoir aucune
pensée de l'en détourner jamais ; il ne craint
rien, et il attend avec constance la déroute
de ses ennemis.

Et parce que, dans la distribution de ses
biens il en a usé libéralement envers les né-
cessiteux, sa justice demeurera éternelle-
ment, et sa puissance sera honorée de tout
le monde.

Les méchants voyant cela crèveront de
dépit et de rage, ils en grinceront les dents,
ils en sècheront de colère ; mais ils seront
frustrés en leur attente, car les désirs des
méchants périront.

Gloire soit au Père, etc.

Psaume 112.

ENFANTS qui êtes appelés au service du
Seigneur, louez son saint nom.

Que le nom du Seigneur soit béni dès à
présent et pendant toute l'éternité.

Car depuis le soleil levant jusqu'au point
où il se couche, le nom du Seigneur mérite
des louanges.

Le Seigneur est exalté par-dessus toutes les nations, sa gloire est élevée par-dessus les cieux.

Qui est-ce donc qui peut entrer en comparaison avec le Seigneur notre Dieu qui demeure là-haut, et qui s'abaisse toutefois jusqu'à considérer les choses qui sont dans le ciel et sur la terre ?

Qui relève les misérables de la poussière, et retire les plus pauvres de la fange,

Pour les établir dans les charges honorables, pour leur faire part du gouvernement des affaires avec les princes de son peuple ;

Qui rend féconde la femme stérile et la rend joyeuse, la faisant mère de plusieurs fils.

Gloire soit au Père, etc.

Psaume. 113.

EN cette mémorable sortie que fit Israël hors de l'Egypte, après que la maison de Jacob fut délivrée de la captivité où elle était réduite chez un peuple barbare,

Dieu choisit la Judée pour y dresser son sanctuaire, et pour établir son empire en Israël.

La mer vit cette haute entreprise et prit la fuite ; et le Jourdain arrêtant ses eaux les fit remonter du côté de leur source.

Les
liers,
dans
auprès

Mai
qui vo
turâtes
qui vo

Vou
vous
mères

C'e
terre
agitat
Dieu

Qui
et qui
Nor
nous
qui lu

A
corde
que la
Dieu

Ca
lui pl

Ma
arge

Ils
ont c

Les montagnes sautèrent comme des bélirs, et les collines tressaillirent de joie dans la plaine, comme de petits agneaux auprès de leurs mères.

Mais dites-nous, grande mer, qui est-ce qui vous épouvanta si fort, que vous vous retirâtes en fuyant ? vous steuve du Jourdain, qui vous fit retourner en arrière ?

Vous, montagnes, pourquoi bondissiez-vous comme des agneaux auprès de leurs mères ?

C'est que devant la force du Seigneur la terre s'est émue, c'est qu'elle a senti les agitations de la crainte en la présence du Dieu de Jacob,

Qui fit sortir des torrents d'eau de la pierre, et qui convertit les rochers en fontaines.

Non point à nous, Seigneur, non point à nous ; mais à votre nom donnez la gloire qui lui appartient,

A cause de la grandeur de votre miséricorde et de la vérité de vos promesses : afin que les nations ne disent point où est leur Dieu ?

Car il est au Ciel, où il fait tout ce qu'il lui plaît, sans que sa puissance soit limitée.

Mais les simulacres des gentils sont or et argent, ouvrages des mains des hommes.

Ils ont une bouche et ne parlent point, ils ont des yeux et ne voient rien.

Ils ne sont pas capables d'écouter avec leurs oreilles, ni de flairer avec leurs narines.

Leurs mains sont inutiles pour toucher, et leurs pieds sont incapables de marcher ; ils ne sauraient rendre aucun son de leur gorge.

Que ceux qui les font, leur puissent ressembler ; et tous les hommes qui mettent en eux leur confiance.

La maison d'Israël a mis toute son espérance au Seigneur, qui est prêt à venir à son secours ; car il est son protecteur.

La maison d'Aaron a espéré en sa seule bonté ; il est son appui et son protecteur.

Ceux qui craignent le Seigneur se confient en lui ; il est leur refuge et leur protecteur.

Le Seigneur s'est souvenu de nous, et nous a donné sa bénédiction.

Il a béni la maison d'Israël ; il a comblé de faveurs la maison d'Aaron.

Il a répandu ses grâces sur tous ceux qui révèrent sa puissance, depuis les plus grands jusqu'aux plus petits.

Que le Seigneur vous favorise incessamment vous et vos enfants, puisque vous êtes aimés de ce Seigneur, qui a fait le ciel et la terre ;

Le ciel très haut que le Seigneur a choisi pour sa demeure, et la terre qu'il a donnée aux enfants des hommes afin d'y habiter.

Toutefois, Seigneur, les morts ne vous

louent
les lie

Mai
lemen
et rec
Glo

Car
C p
l'orig
d'une
No
le ma
l'horri
nos j
mes,

De
mes
que
étern
péché

Qu
qu'il
ce q
tence
quit
de l'E
vous
teur,

louent point, ni ceux qui descendent dans les lieux profonds.

Mais nous qui vivons, rendons continuellement des actions de grâces au Seigneur ; et reconnaissons à jamais ses faveurs.

Gloire soit au Père, etc.

HYMNE.

CRÉATEUR excellent de la lumière qui produisez celles des jours, préparant l'origine du monde par le commencement d'une clarté toute nouvelle ;
Nous avez ordonné qu'on appellerait jour le matin joint avec le soir, débrouillant l'horrible confusion des choses ; entendez nos prières qui sont accompagnées de larmes,

De peur que l'esprit opprimé par les crimes ne soit privé des biens de la vie ; tandis que ne songeant point à méditer ces choses éternelles, il se précipite dans les liens du péché.

Qui pousse ses désirs jusque dans le Ciel ; qu'il remporte le prix de la vie, évitons tout ce quil peut être contrarie, et par la pénitence purgeons notre Amé de toutes ses iniquités.

Haitez-nous cette faveur, Père très saint, vous son fils unique, et vous Esprit consolateur, qui régnez à perpétuité. Ainsi soit-il.

Cantique de la Vierge.

MON ame glorifie le Seigneur ;
Et mon Esprit s'est réjoui en Dieu
auteur de mon salut,

Parce qu'il a regardé favorablement la pe-
titesse de sa servante, et voilà que je serai
nommée bienheureuse dans la suite de tous
les Ages.

Car le tout-puissant a opéré en moi de
grandes merveilles, et son nom est saint.

Sa miséricorde passe de lignée en lignée
à tous ceux qui le servent avec crainte.

Il a fait paraltre la force de son bras, fa-
sant avorter les desseins des superbes.

Il a fait descendre les puissants de leurs
trônes, et il a élevé les petits.

Il a rempli de biens les nécessiteux et a
réduit les riches à la mendicité.

Il prit en sa protection son serviteur Israël,
s'étant ressauvenu de sa miséricorde.

Selon la parole qu'il en avait donnée à nos
pères, à Abraham, et à toute sa postérité
pour jamais.

Gloire soit au Père, etc.

Dieu
la pe-
serai
e tous
oi de
nt.
lignée
s, fai-
leurs
x et a
sraël,
à nos
térité



PRIÈRES DU SOIR.

Au nom du Père et du Fils et du Saint-Esprit.

ESPRIT SAINT, venez en nous, éclairez
nos âmes de votre lumière, et embrasez
nos coeurs de votre divin amour!

Nous vous adorons, ô mon Dieu, qui êtes
ici présent. Nous vous louons, aimons, re-

connaissons comme le père de miséricorde et la source de tout bien. Nous vous rendons grâce à tout notre cœur, par notre Seigneur Jésus-Christ, pour tous les biens de votre bonté.

NOUS vous demandons que le règne de Dieu soit dans votre royaume : fait en la terre comme au ciel. Rendez-nous nos dettes et pardonnez-nous nos fautes ; et ne nous entraînez pas dans la tentation, mais délivrez-nous.

JE vous demande que la Vierge Marie soit bénie par Dieu, et que l'Esprit Saint soit plus éteint dans son cœur, et que l'Esprit Saint soit plus éteint dans le cœur de tous les hommes ; le fruit de vos entrailles est béni : Sainte-Marie, Mère de Dieu, priez pour nous, pécheurs, maintenant et à l'heure de notre mort. Ainsi-soit-il.

JE crois en Dieu le père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre ; et en Jésus-Christ, son fils unique notre Seigneur, qui a été conçu du Saint-Esprit, est né de la Vierge Marie, a souffert sous Ponce Pilate, a été crucifié, est mort et a été enseveli ; est descendu aux enfers ; le troisième

jour est aux cieux. Père tout vivant, esprit, l'union de résurrection. Ainsi-soit-il.

JE vous demande que sainte Marie soit bénie, sainte tiste, à toutes les personnes, parce qu'elle n'a pas de faute, pour que nous soyons sauvés. Jean-Baptiste, saint Jean, saint de prédication.

Qu'il ricorde nos chés, Ainsi-soit-il.

jour est ressuscité des morts ; est monté aux cieux, est assis à la droite de Dieu le Père tout-puissant, d'où il viendra juger les vivants et les morts. — Je crois au Saint-Esprit, la sainte Eglise catholique, la communion des Saints, la rémission des péchés, la résurrection de la chair, la vie éternelle. Ainsi-soit-il.

JE me confesse à Dieu tout-puissant, à la bienheureuse Marie toujours Vierge, à saint Michel Archange, à saint Jean-Baptiste, aux apôtres saint Pierre et saint Paul, à tous les saints (et à vous mon Père), parce que j'ai grandement péché en pensées, paroles et œuvres ; par ma faute, par ma faute, par ma très grande faute. C'est pourquoi je prie la bienheureuse Marie toujours Vierge, saint Michel Archange, saint Jean-Baptiste, les apôtres saint Pierre et saint Paul, tous les saints (et vous mon Père), de prier pour moi le Seigneur notre Dieu.

Que le Dieu tout-puissant nous fasse miséricorde, et que nous ayant pardonné nos péchés, il nous conduise à la vie éternelle. Ainsi-soit-il.

Que le Seigneur tout-puissant et tout miséricordieux nous accorde le pardon, l'absolution, et la rémission de nos péchés. Ainsi-soit-il.

LES DIX COMMANDEMENTS.

1. Un seul Dieu tu adoreras,
Et aimeras parfaiteme^t.
2. Dieu en vain tu ne jureras,
Ni autre chose pareillement.
3. Les dimanches tu garderas,
En servant Dieu dévotement.
4. Tes père et mère honoreras,
Afin de vivre longuement.
5. Homicide point ne seras,
De fait ni volontairement.
6. Impudique point ne seras,
De corps ni de consentement.
7. Le bien d'autrui tu ne prendras,
Ni retiendras à ton esclent.
8. Faux témoignage ne diras,
Ni mentiras aucunement.
9. L'œuvre de chair ne désireras,
Qu'en mariage seulement.
10. Biens d'autrui ne conyoueras,
Pour les avoir injustement.

Acte d'Adoration.

MON Dieu, je vous adore, je vous reconnaiss pour mon créateur et mon maître ; je vous offre ma vie et tout ce que je possède.

Acte de Foi.

MON Dieu, je crois fermement tout ce que croit et enseigne la sainte Eglise, parce que c'est vous, ô mon Dieu, qui l'avez dit.

Acte d'Espérance.

MON Dieu, j'espère vos grâces et mon salut par les mérites infinis de Jésus-Christ mon Sauveur.

Acte de Charité.

MON Dieu, je vous aime de tout mon cœur et plus que toutes choses, parce que vous êtes infiniment aimable, et j'aime mon prochain comme moi-même pour l'amour de vous.



CANTIQUES SPIRITUELS.

Afin d'être docile et sage,
Seigneur, donnez-moi votre Esprit,
Pour apprendre, selon mon âge,
Les vérités de Jésus-Christ.

Esprit saint, faites-moi comprendre
Ce que vous m'allez expliquer ;
Mais en me le faisant apprendre,
Faites-le-moi bien pratiquer.

O mon Dieu ! je vous remercie,
De vos saintes instructions ;
Et par Jésus-Christ, je vous prie
D'oublier mes distractions.

Puisqu'on est d'autant plus coupable
Qu'on sait et ne fait pas le bien,
Si vous me rendez plus capable,
Seigneur, rendez-moi plus chrétien.

O bienheureux mille fois
 L'enfant que le Seigneur aime,
 Qui de bonne heure entend sa voix
 Et que ce Dieu digne instruire lui-même.
 Loin du monde élevé, de tous les dons des cieux
 Il est orné dès sa naissance ;
 Et du méchant l'abord contagieux
 N'altère point son innocence.

Heureuse, heureuse l'enfance
 Que le Seigneur instruit et prend sous sa défense,
 Tel en un secret vallon,
 Sur le bord d'une onde pure,
 Croit, à l'abri de l'aquilon,
 Un jeune lis, l'amour de la nature,
 Loin du monde élevé, de tous les dons des cieux
 Il est orné dès sa naissance ;
 Et du méchant l'abord contagieux
 N'altère point son innocence.

Heureux, heureux mille fois
 L'enfant que le Seigneur rend doux à ses lois.
 Mon Dieu, qui une vertu parfaite,
 Parmi tant de périls, marche à pas incertains !
 Qu'une âme qui te cherche et vaugt être innocente
 Trouve d'obstacle à ses devoirs !
 Que d'ennemis lui font la guerre !
 Où se peuvent cacher les amis ?
 Les pecheurs gouvrent la terre.

Combien de temps, Seigneur, combien de temps en
 Verrons-nous contre toi les méchants s'élever ? [core
 Jusque dans ton saint temple Ha vraiment te braver,
 Ils traitent d'insensé le peuple qui t'adore.
 Combien de temps, Seigneur, combien de temps en
 Verrons-nous contre toi les méchants s'élever ? [core
 Que vous sert, disent-ils, cette vertu sauvage ?

De tant de plaisir si doux
 Pourquoi fuyez-vous l'usage ?
 Votre Dieu ne fait rien pour vous.

Rions, chantons, dit cette troupe impie ?
 De fleurs en fleurs, de plaisirs en plaisirs
 Promenons nos désirs,
 Sur l'avenir, insensé qui se fie,
 De nos ans passagera le nombre est incertain,
 Hâtons-nous aujourd'hui de jour de la vie ;
 Qui sait si nous serons demain ?

Qu'ils pleurent, ô mon Dieu, qu'ils frémissent de
 Ces malheureux qui de ta cité sainte [crainte,
 Ne verront point l'éternelle splendeur.
 C'est à nous de chanter, nous à qui tu révèles
 Tes clartés immortelles,
 C'est à nous de chanter tes dons et ta grandeur.

De tous ces vains plaisirs où leur Amé se plonge,
 Que leur restera-t-il ? Ce qui reste d'un songe
 Dont on a reconnu l'auteur,
 A leur réveil (réveil plein d'horreur !)

Pendant que le pauvre à ta table
 Goûtera de ta paix la douceur infinie,
 Ils boiront dans le coupe affreuse, insupportable
 Que tu présenteras, au jour de ta fureur,

A toute la race coupable.

O réveil plein d'horreur !
 O songe peu durable !
 O dangereuse erreur !

POUR

INVOCATION AU SAINT-ESPRIT.

AIR : NOUVEAU.

Esprit saint, descendez en nous,
 Embrasez notre cœur de vos feux les plus d'
Chœur. — Esprit saint, etc.

Sans vous, notre vaine prudence
 Ne peut, hélas ! que s'égarer.

Ah ! dissipiez notre ignorance ;
 Esprit d'intelligence,
 Venez nous éclairer,
Chœur. — Esprit saint, etc.

Le noir enfer, pour nous faire la guerre,
 Se réunit au monde séducteur.
 Tout est pour nous embûche sur la terre,
 Soyez notre libérateur,

Chœur. — Esprit saint, etc.

Enseignez-nous la divine sagesse ;
 Seule, elle peut nous conduire au bonheur.
 Dans ses sentiers, qu'heureuse est la jeunesse
 Qu'heureuse est la vieillesse !

Chœur. — Esprit saint, etc.

POUR UNE FÊTE DE LA SAINTE-VIERGE.

D'être enfant de Marie,

Il nous est si doux,

Venez, troupe chérie,

Implorons-la tous.

Refrain. Chantons ses louanges,
Chantons tour à tour
Imitons les Anges
Qui brûlent d'amour.

Nous célébrons sa gloire,
Et notre désir
Médite sa conquête
Au sein du plaisir.
Chantons, etc.

Réunissons pour elle,
Ici tous nos voeux,
Cachons-nous sous son aile,
Nous serons heureux.
Chantons, etc.

O notre unique amante,
Unique en douceur !
Sensible et bienfaisante,
Vous charmez nos coeurs.
Chantons, etc.

Tout doit vous rendre l'honneur,
Tout doit vous rendre l'honneur,
Aux pieds de votre image,
Que nos vœux sont heureux !
Chantons, etc.

A l'auguste Marie,
Vierge, nous devons la bénir
Offrir et pour la vie
Nos louanges et nos vœux.
Chantons, etc.

...
...
...
...

POUR NOËL

Nouvelle agréable !
Un Sauveur enfant nous est né ;
 C'est dans une étable
 Qu'il nous est donné.

Dans cette nuit le Christ est né,
 C'est pour nous qu'il s'est incarné.

Venez, pasteurs,
 Offrir vos coeurs.
 Aimez cet enfant tout aimable.

Nouvelle agréable, etc.

Satan retenait dans les fers
 Les peuples de tout l'univers
 Dans cette nuit
 Satan a vaincu.
 Devant cet enfant adorables.

Nouvelle agréable, etc.
Christens, cet enfant plein d'amour,
 Vous appelle. Venez vous prosterner
 Allez à lui,

Priez pour Jésus
 Il a été vaincu par Satan
 Nouvelle agréable, etc.

Peuples, entourez son berceau

Venez et amitez son berceau
 Unité des peuples sous la main de
 Dieu. Faisable quand même, je n'en doute pas.
 Venez, tout le monde sera vaincu.

Nouvelle agréable, etc.

Gloire trois fois mille à Jésus !
 Le monde tout vaincu.

A notre cœur,
Brûlons d'amour
Pour plaisir au vainqueur admirable.
Nouvelle agréable, etc.

AVANT LA COMMUNION.

Sur la chanson de l'Amour à l'usage des enfants.

AIR : PETITS OISEAUX.

Tu vas remplir l'espoir de ma tendresse,
Divin Jésus, digne objet de mes vœux,
O saint amour, délicieuse ivresse !
Divin Jésus, tu vas me rendre heureux.

Ne tarde plus, doux Sauveur, tendre père,
Ne tarde plus à visiter mon cœur ;
Rien, sans Jésus, ne peut le satisfaire,
Tout autre objet est pour lui sans douceur.

Divin époux, tu descends dans mon âme,
C'est aujourd'hui le plus beau de mes jours ;
Que tout en moi se réanime, et s'enflamme,
Mon doux Jésus, je t'aimerai toujours.

Il est à moi, ce Dieu si plein de charmes,
Mon bien-aimé, mon amable Sauveur ;
Échappez-vous de mes poings dévoués larmes,
Coulez, coulez : attestez mon bonheur.

O sort heureux ! ô sort inestimable, V
Du saint amour, je goûte les douceurs,
D'un feu si brûlant, si pur, si admirable ;
Ah ! que je serai le jamais les ardentes.

! accès à cette page, lorsqu'on
aura mis son nom sur celle-ci.

le.

ère,

eur.

ne,
jours ;

ne,

es,

; ;

rmes,

